



**CA - CONTRATTO DI ALLACCIAMENTO  
ALLA RETE DI DISTRIBUZIONE DI ENERGIA TERMICA**

**Indice**

Art.	1	Contraenti	pag. 2
Art.	2	Scopo del contratto e oggetto del contratto	pag. 2
Art.	3	Dati tecnici	pag. 2
Art.	4	Durata del contratto	pag. 3
Art.	5	Proprietà degli impianti	pag. 3
Art.	6	Aspetti finanziari: costi a carico del Cliente	pag. 3
Art.	7	Fase esecutiva nuovo impianto	pag. 4
Art.	8	Gestione e manutenzione	pag. 4
Art.	9	Responsabilità	pag. 4
Art.	10	Assicurazione e garanzie	pag. 4
Art.	11	Interventi di ripristino collegamenti	pag. 5
Art.	12	Clausola di esclusione della responsabilità	pag. 6
Art.	13	Cessione del contratto	pag. 6
Art.	14	Modifiche del contratto	pag. 6
Art.	15	Confidenzialità	pag. 7
Art.	16	Contestazioni di ordine tecnico	pag. 7
Art.	17	Diritto applicabile, contestazioni e foro	pag. 7
Art.	18	Rinvio	pag. 7
Art.	19	Redazione	pag. 7
Art.	20	Condizioni particolari	pag. 7
Art.	21	Allegati	pag. 8

## 1. Contraenti

- **ERL SA, Via Municipio 7, 6616 Losone**  
(detta in seguito "ERL")
- (detto in seguito "Cliente")

## 2. Scopo contratto e oggetto del contratto

- 2.1 Il presente contratto regola le questioni tecniche e finanziarie relative al diritto del Cliente di allacciare i propri impianti alla rete di distribuzione di energia termica della ERL.
- 2.2 ERL si impegna a realizzare l'allacciamento dell'immobile del Cliente (mapp. .... RFD Losone), conformemente alle condizioni indicate nel presente contratto e nelle "Condizioni generali per gli allacciamenti alla rete di distribuzione di energia termica".
- 2.3 Il Cliente si impegna a pagare il corrispettivo costo dell'allacciamento per il proprio immobile a Losone (mapp. .... RFD Losone), con le seguenti modalità:  
- per gli immobili esistenti al più tardi al momento del risanamento degli impianti termici;  
- per quelli nuovi al momento della costruzione.
- 2.4 L'utilizzazione della rete e la fornitura di energia termica sono per contro regolati con separati accordi.

## 3. Dati tecnici relativi all'allacciamento

- 3.1 Ubicazione impianto: ....., mapp. .... RFD Losone
- 3.2 Caratteristiche fornitura: .....
- 3.3 Potenza massima messa a disposizione: .....
- 3.4 Estensione possibile: .....
- 3.5 Limite di proprietà: flangie tubi a valle della sottostazione
- 3.6 Punto di fornitura/misura: secondo CA-A1 - Schema di principio dell'allacciamento
- 3.7 Telelettura: tramite contatore

e come meglio indicato nello schema di cui allegato No. 1: CA-A1 - Schema di principio dell'allacciamento.

#### **4. Durata del contratto**

- 4.1 La durata del contratto è indeterminata.
- 4.2 Il contratto avrà inizio al momento della messa in servizio dell'allacciamento (collaudo) e avrà durata fintantoché sussiste l'allacciamento alla rete, ma al massimo 30 (trenta) anni dall'esecuzione dell'allacciamento.
- 4.3 Il contratto potrà essere disdetto in ogni momento per una scadenza qualsiasi con un preavviso di almeno 3 (tre) mesi.
- 4.4 Tuttavia la durata massima contrattuale è di 30 (trenta) anni dall'esecuzione dell'allacciamento.

#### **5. Proprietà degli impianti**

##### **5.1 Configurazione allacciamento**

- 5.1.1 L'alimentazione del Cliente è garantita tramite condotta termica come meglio risulta dal tracciato di cui allegato No. 2: CA-A2 - Planimetria.
- 5.1.2 Il limite di proprietà tra le infrastrutture di ERL e gli impianti privati del Cliente è indicato negli allegati No. 1: CA-A1 - Schema di principio dell'allacciamento e No. 2: CA-A2 - Planimetria.

##### **5.2 Manutenzione**

- 5.2.1 In qualità di proprietaria ERL garantisce la manutenzione dei suoi impianti e infrastrutture assumendosene i relativi costi.
- 5.2.2 La regolare manutenzione degli impianti privati compete per contro al proprietario dell'infrastruttura che deve in particolare provvedere al corretto funzionamento dei propri impianti. Tutte le spese derivanti sono a suo carico.

##### **5.3 Responsabilità**

- 5.3.1 La linea di demarcazione del confine della proprietà delle infrastrutture determina inoltre la responsabilità d'esercizio e quella del proprietario dell'opera.

#### **6. Aspetti finanziari: costi a carico del Cliente**

##### **6.1 Preventivo di allacciamento**

- 6.1.1 Il preventivo di allacciamento a carico del Cliente è pari a CHF .....  
(cfr. allegato No. 3: CA-A3 - Preventivo per allacciamento)

## **7. Fase esecutiva nuovo impianto**

- 7.1 A ERL è delegata la competenza per la progettazione, il finanziamento, la costruzione, la gestione e la manutenzione dell'impianto per la produzione e la fornitura di calore, così come da progetto e preventivo di ERL (cfr. allegato No. 3: CA-A3 - Preventivo per allacciamento). ERL rimane proprietaria dell'impianto e di tutte le sue infrastrutture comprese modifiche e adattamenti operati in fasi successive alla costruzione.
- 7.2 L'impianto di produzione di calore deve essere realizzato, gestito e mantenuto in conformità alle normative federali, cantonali e comunali rispettivamente a tutte le direttive specifiche applicabili.

## **8. Gestione e manutenzione**

- 8.1 Il Cliente riceverà l'energia nei punti e nei luoghi indicati nell'art. 3.
- 8.2 ERL è responsabile esclusivo dell'impianto di produzione di calore e di tutte le derivazioni dello stesso fino alle linee di separazione ivi compresi i contatori di energia termica.
- 8.3 ERL ha il diritto di accedere ai propri impianti per garantire la corretta e regolare gestione e manutenzione degli stessi. Le attività che vengono svolte all'interno dell'immobile del Cliente possono essere interrotte o perturbate dagli interventi di gestione e di manutenzione nella misura dello stretto necessario.  
La modalità di accesso e l'uso dei locali dovranno essere concordate con il Cliente.
- 8.4 ERL può modificare o procedere alla manutenzione straordinaria dell'impianto di teleriscaldamento dopo aver preventivamente informato il Cliente, ad eccezione di interventi urgenti dettati da esigenze particolari.

## **9. Responsabilità**

- 9.1 ERL si assume la responsabilità per l'esercizio e la manutenzione dell'impianto di produzione e distribuzione di calore fino ai limiti di proprietà definiti all'articolo 5.

## **10. Assicurazione e garanzie**

- 10.1 ERL deve dimostrare che eventuali pretese di terzi sull'impianto realizzato sono coperte da un'assicurazione responsabilità civile a garanzia rischio sull'esercizio dell'impianto e a copertura di danni materiali e patrimoniali conseguenti a un danno al Cliente, agli utenti del Cliente così come ai terzi.

## **11. Interventi di ripristino collegamenti**

- 11.01 In caso di guasto/rottura riscontrati da una delle due parti contrattuali, questa comunicherà tempestivamente all'altra parte il luogo, l'entità del guasto/rottura e la durata presumibile della messa fuori servizio.
- 11.2 Entrambi i partner contrattuali si impegnano nel caso di guasti a fare tutto il possibile per ridurre al minimo la messa fuori servizio del collegamento e a ripristinarlo nel tempo più breve possibile.
- 11.3 Gli interventi sulla rete di distribuzione di energia termica per il ripristino dei collegamenti dovranno essere eseguiti unicamente da personale specializzato di ERL o da una ditta alla quale è stato conferito esplicito mandato in tal senso dai responsabili di ERL.
- 11.4 È assolutamente vietato l'accesso agli impianti di ERL a personale non autorizzato.
- 11.5 In caso di guasto/rottura o disturbo nella fornitura di energia termica, Il Cliente ha l'obbligo di appurare il buon funzionamento delle proprie infrastrutture, impianti ed apparecchiature, prima di richiedere l'intervento di ERL redigendo se del caso un rapporto di verifica da inviare urgentemente a ERL qualora venisse richiesto un suo intervento.
- 11.6 Se ERL deve intervenire per eliminare un guasto e si constata che lo stesso si è prodotto per cause imputabili al Cliente o a società da questo incaricate, le spese concernenti la ricerca e l'eliminazione del guasto saranno addebitate al Cliente stesso.
- 11.7 I costi di ripristino dei collegamenti e rimozione guasti sugli impianti di proprietà ERL sono a carico di ERL a condizione che le interruzioni e/o sospensioni non siano dovute a negligenza e/o a colpa di terzi.
- 11.8 Se la manutenzione, la modifica di potenza o la riparazione di un collegamento richiedono la demolizione, il rifacimento, lo spostamento o l'aggiramento dell'allacciamento progettato, per il corrispettivo periodo di interruzione della fornitura di energia termica a seguito dell'intervento da parte di ERL, non è dovuto né dato alcun risarcimento danni al Cliente.

## **12. Clausola di esclusione delle responsabilità**

- 12.1 Nelle evenienze descritte all'articolo precedente è esclusa ogni responsabilità di ERL e/o richiesta di indennizzo derivanti dall'interruzione/sospensione dei collegamenti di energia termica.
- 12.2 ERL in qualità di proprietaria delle condotte termiche non garantisce pertanto la continuità dei collegamenti per l'energia termica.
- 12.3 ERL non si assume inoltre alcuna responsabilità per eventuali danni o malfunzionamenti alle apparecchiature/impianti infrastrutture del Cliente.
- 12.4 Il Cliente deve adottare in particolare le disposizioni tecniche necessarie per evitare danni di qualsiasi genere agli impianti in caso di interruzioni della fornitura o di reinserimenti di energia termica.
- 12.5 Ogni responsabilità di ERL per danni a persone, a cose materiali ed immateriali e danni patrimoniali o di qualsiasi altro genere, sia diretti che indiretti a seguito di interruzioni della fornitura o di reinserimento di energia termica, è esclusa.
- 12.6 Il Cliente per ovviare ai danni delle situazioni sopra descritte è invitato a stipulare un'adeguata assicurazione per parare a tali conseguenze.

## **13. Cessione del contratto**

- 13.1 Le parti si impegnano a trasmettere ai loro successori in fatto e in diritto tutti i diritti e gli obblighi derivanti dal presente contratto, alla condizione che i successori legali siano in grado di far fronte tecnicamente e finanziariamente agli impegni assunti.
- 13.2 Questo impegno varrà anche in caso di trasformazione giuridica o cambiamento di una delle parti contraenti.
- 13.3 In caso di vendita totale o parziale del fondo, cessione, donazione o trasferimento di proprietà a qualsiasi altro titolo, il Cliente si impegna ad informare l'acquirente/ricevente dell'immobile sui contenuti del presente contratto, avvertendo contemporaneamente ERL dell'avvenuto o imminente trapasso di proprietà.

## **14. Modifiche del contratto**

- 14.1 Ogni adattamento, modifica o complemento del contratto richiedono la forma scritta e devono essere sottoscritte da entrambe le parti.
- 14.2 In particolare è richiesta la forma scritta per quanto riguarda l'aumento della potenza stabilita e l'attuazione di nuovi allacciamenti o la modifica di quelli esistenti.

## **15. Confidenzialità**

- 15.1 Le parti si impegnano reciprocamente a trattare in modo riservato e confidenziale tutte le informazioni, dati, documentazione ed ogni questione concernenti il presente contratto.
- 15.2 Se un partner contrattuale dovesse per motivi legali e/o giudiziari dare informazioni a terzi di questi accordi, sarà suo dovere informare l'altro partner.

## **16. Contestazioni di ordine tecnico**

- 16.1 Per le contestazioni di ordine tecnico, che possono sorgere tra i contraenti, a giudicare sarà chiamato un perito, o un collegio composto da tre membri gradito da entrambe le parti.
- 16.2 L'esistenza di divergenze non dà il diritto alle parti di sospendere le forniture di prestazioni né il loro pagamento.

## **17. Diritto applicabile, contestazioni e foro**

- 17.1 Al presente contratto si applica il diritto svizzero.
- 17.2 Le controversie derivanti da questo contratto o in relazione ad esso verranno definite dai tribunali ordinari.
- 17.3 Foro competente per ogni contestazione è quello del luogo in cui ha sede ERL.

## **18. Rinvio**

- 18.1 Per tutto quanto non espressamente stabilito nel presente contratto e relativi allegati sono applicabili:
- le Condizioni generali per la fornitura di energia termica;
  - le Condizioni generali per allacciamenti alla rete di distribuzione di energia termica;
  - il tariffario per i contributi di allacciamento;
  - le norme e raccomandazioni tecniche del settore?

## **19. Redazione**

- 19.1 Il presente contratto è redatto in due esemplari (uno per ciascuna parte). Esso viene letto e approvato (unitamente a tutti gli allegati) dalle parti che firmano.

## 20. Condizioni particolari

20.1 Il presente contratto è considerato nullo se entro il 31.12.2012 l'azienda non conferma al cliente che è stata rilasciata la licenza edilizia per la realizzazione dell'impianto, che i contratti per un quantitativo annuo minimo di vendita di calore sono stati sottoscritti, che da parte del Cantone è stato confermato il sussidio supplementare in base al Decreto esecutivo del 12.10.2011 (*DE concernente le condizioni per l'ottenimento dei sussidi per la promozione dell'impiego razionale e parsimonioso dell'energia (efficienza energetica), della promozione e utilizzazione di energia da fonti indigene rinnovabili, della distribuzione di energia termica tramite reti di teleriscaldamento e per il sostegno alle politiche energetiche degli enti locali*) e infine che il contratto di vendita dei certificati di riduzione delle emissioni di CO2 è stato sottoscritto.

## 21. Allegati

### 21.1 Parte integrante

Gli allegati sono parte integrante del contratto e vengono controfirmati dal Cliente per accettazione.

### 21.2 Elenco

No. 1: CA-A1 - Schema di principio dell'allacciamento

No. 2: CA-A2 - Planimetria

No. 3: CA-A3 - Preventivo per allacciamento

### ERL SA

### Il Cliente

Il Presidente

Il Segretario

dott. Alberto Colombi

ing. Pietro Mariotta

.....

Losone, .....

Luogo e data: .....

© ERL SA – All rights reserved

Versione del 9.12.2011

approvata dal CdA della ERL SA in data 9.12.2011



**CA-A1 - ALLEGATO 1 AL CONTRATTO DI ALLACCIAMENTO**

**SCHEMA DI PRINCIPIO DELL'ALLACCIAMENTO**

Ubicazione impianto: ....., ....., mappale n° ..... RFD di Losone

